

## Méthode GHARBI

(en interprétation consécutive & simultanée)

- G** : garder l'essentiel et supprimer le superflu  
**H** : homogénéiser et rendre cohérent  
**A** : abréger tout ce qui peut l'être  
**R** : raccourcir sans altérer  
**B** : baliser et flécher le parcours  
**I** : isoler les idées en principales, secondaires et accessoires

### Gymnastique intellectuelle

#### **A - En interprétation consécutive (AVEC prise de notes)**

5 minutes d'écoute d'un discours ou d'un récit oral

- 1 - en faire le résumé en 3 minutes au maximum.
- 2 - en faire le résumé en 2 minutes au maximum.
- 3 - en faire le résumé en 1 minute au maximum.

#### **B - En interprétation consécutive (SANS prise de notes)**

5 minutes d'écoute d'un discours ou d'un récit oral

- 1 - en faire le résumé en 3 minutes au maximum.
- 2 - en faire le résumé en 2 minutes au maximum.
- 3 - en faire le résumé en 1 minute au maximum.

#### **C - En interprétation simultanée**

Pendant l'écoute s'imposer une discipline de résumé

- 1 - en faire un résumé de 50 % des idées exprimées
- 2 - en faire un résumé de 70 % des idées exprimées
- 3 - en faire un résumé de 80 % des idées exprimées

## Méthode GHARBI (suite)

### Gymnastique intellectuelle (dans les deux langues)

#### **D - Mettre un paragraphe sous les yeux et le réécrire entièrement :**

- 1 - en gardant 50 % maximum des mots utilisés
- 2 - en gardant 30 % maximum des mots utilisés
- 3 - en gardant 20 % maximum des mots utilisés

#### **E - Mettre un paragraphe sous les yeux et en faire le résumé :**

- 1 - en 50 % maximum de sa longueur initiale
- 1 - en 30 % maximum de sa longueur initiale
- 1 - en 20 % maximum de sa longueur initiale

#### **F - Mettre un paragraphe sous les yeux et repérer 7 mots :**

- 1 - leur trouver au moins un synonyme à chacun

#### **G - Mettre un paragraphe sous les yeux et repérer 7 verbes :**

- 1 - leur trouver au moins un synonyme à chacun

#### **H - Choisir un verbe au hasard :**

- 1 - Le conjuguer sur la feuille préparée à cet effet.

#### **I - Choisir un mot au hasard :**

- 1 - L'écrire sur la feuille « Rayons de la connaissance ».
- 2 - Lui trouver les dérivés et leur équivalent dans l'autre langue.